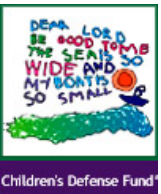




Mayo 2007

The Brookdale  
Foundation



En todo Estados Unidos, más de 6 millones de niños son criados en hogares encabezados por abuelos u otros parientes; 2.5 millones están en estos hogares sin la presencia de los padres.

Mientras sus padres luchan contra el abuso de sustancias, enfermedades mentales, encarcelamiento, problemas económicos, divorcio, violencia doméstica y otros problemas graves, estos prestadores de cuidados se ocupan de los niños dentro y fuera del sistema de cuidado por adopción provisional.

Esta hoja informativa proporciona datos y recursos para ayudar a abuelos y parientes que crían niños en su estado.

## Datos nacionales y estatales\*

### Los niños

- A nivel nacional, 4,5 millones de niños están viviendo en hogares encabezados por abuelos (6,3% de todos los niños menores de 18 años). Esto representa un aumento del 30%, desde 1990 al 2000.
- Existen además 1,5 millones de niños en Estados Unidos que viven en hogares encabezados por otros familiares (2,1% de todos los niños menores de 18 años).
- En Vermont, hay 4.067 niños viviendo en hogares encabezados por sus abuelos (2,8% de todos los niños en el estado). Otros 966 niños están viviendo en hogares tutelados por otros parientes (0,7% de todos los niños en el estado). De los niños que viven en hogares encabezados por sus abuelos u otros familiares en Vermont, 1.838 viven sin la presencia de los padres.

### Los abuelos

- A nivel nacional, 2,4 millones de abuelos reportan que son responsables de los nietos que viven con ellos: de esos abuelos, el 29% son africano norteamericanos; el 17%, hispanos/latinos; el 2%, indoamericanos o nativos de Alaska; el 3%, asiáticos y el 47%, blancos. El 34% de esos abuelos vive en hogares en los cuales los padres de los niños están ausentes. El 71% tiene menos de 60 años. El 19% vive en la pobreza.
- En Vermont, 1.934 abuelos reportan que son responsables de los nietos que viven con ellos [74 en Burlington]: de esos abuelos, el 0,1% son africano norteamericanos; el 5%, hispanos/latinos; el 1%, indoamericanos o nativos de Alaska; el 2%, asiáticos y el 96%, blancos. El 49% de esos abuelos vive en hogares en los cuales los padres de los niños están ausentes. El 70% tiene menos de 60 años. El 10% vive en la pobreza.

## Información adicional

- Los datos del Censo de Estados Unidos acerca de los abuelos que son responsables de atender las necesidades básicas de sus nietos también se pueden separar por condado, distrito electoral y otras categorías. Visite <http://factfinder.census.gov>. Se pueden obtener datos adicionales acerca de abuelos y nietos en [www.census.gov/population/](http://www.census.gov/population/) [www.socdemo/cen2000/briefs.html](http://www.socdemo/cen2000/briefs.html).
- Se pueden obtener datos adicionales nacionales y estatales sobre los abuelos que crían niños en la página de internet de AARP [www.aarp.org/grandparents](http://www.aarp.org/grandparents).

\*Estos datos han sido tomados del Buró del Censo de EE.UU. Tabla DP-2. Perfil Seleccionado Características Sociales: 2000.

## Programas que pueden ayudar

---

- **Vermont Kin as Parents (Familiares de Vermont que actúan como padres sustitutos, VKAP por sus siglas en inglés)** está comprometido en apoyar a los parientes que están criando niños y a educar a los socios públicos y de la comunidad acerca de las alegrías y dificultades que experimentan estas familias. VKAP publicó un boletín mensual, VCAP Voices, en el mes de abril realiza una conferencia anual sobre cuidado por familiares, asiste a las familias prestadoras de cuidados con información y remisiones, se reúne con miembros comunitarios para ayudar a desarrollar grupos de apoyo, educa a proveedores de servicios y a miembros de la comunidad por medio de presentaciones y reuniones, y representa la voz de los familiares prestadores de cuidados a nivel local y estatal. *Contacto:* Lynn Granger, coordinadora, al (802) 338-4725 o [kinlmg@com](mailto:kinlmg@com) o [info@vermontkinasparents.org](mailto:info@vermontkinasparents.org). La página de internet es [www.vermontkinasparents.org](http://www.vermontkinasparents.org).
- **Grandparents as Parents (Abuelos que actúan como padres sustitutos, GAP por sus siglas en inglés)** provee apoyo, educación y defensa de los intereses de las familias encargadas de crianza en todo Vermont. Además de realizar grupos de apoyo en el Centro Comunitario Familiar Milton y en el Centro Educativo Winooski, los miembros de G.A.P. hacen presentaciones para organizaciones de Vermont que están interesadas en iniciar grupos de apoyo similares y actividades relacionadas. Además, G.A.P. provee remisiones y ofrece un boletín mensual para prestadores de cuidados y agencias. *Contacto:* Charlotte Parot al (802) 893-1457 o [parotch@yahoo.com](mailto:parotch@yahoo.com).
- **Kinship Care Support Groups in Vermont (Grupos de apoyo para familiares encargados de crianza en Vermont)** incluyen lo siguiente:
  - **Grandparents as Parents, Milton:** Primer lunes del mes, en el Centro Educativo Winooski, en Winooski. Los otros lunes, en el Centro Comunitario Familiar Milton, en Milton. De 6:30 a.m. a 6:30 p.m. Se ofrece cuidado de niños. *Contacto:* Charlotte Parot al (802) 893-1457.
  - **Grandparents Raising Their Children's Children Support Groups (Grupos de apoyo a niños de los abuelos que crían a sus nietos):**
    - **Primer miércoles** del mes, en la escuela primaria Williamstown, de 6:00 a 8:00 p.m. Se provee cuidado de niños en el lugar.
    - **Segundo jueves** del mes, de 6:00 a 8:00 p.m. en la iglesia Bethany, en Montpelier; se provee cuidado de niños y si hay interesados, una comida donde todos llevan algo.
    - **Tercer martes** del mes, en la iglesia metodista Wesley, Main Street, Waterbury, de 6:00 a 8:00 p.m. Se provee un refrigerio liviano y cuidado de niños en el lugar.
    - **Cuarto lunes** del mes, en el espacio comunitario Woodbury, en la ciudad de Woodbury, de 6:00 a 8:00 p.m. Se provee cuidado de niños y un refrigerio. Para más información, llame a Evelyn Sawyer al (802) 433-1513.

- Grandparents Together (Abuelos juntos): el tercer lunes del mes, en el PCC, en St. Johnsbury, de 6:00 a 7:30 p.m. Cena donde todos llevan algo. Para más información, llame a Chris al (802) 892-6176.
- GRASP: Grandparents & Relatives As Surrogate Parents (Abuelos y parientes que actúan como padres sustitutos): el segundo y cuarto lunes, de 5:30 a 7:00 p.m. en el Vermont Achievement Center (VAC) de Park Street, en Rutland. Se provee cuidado de niños y comida en cada reunión. Para más información, llame a Alison Grant al (802) 773-2381.
- Kinship and Foster Care Support Group (Grupo de apoyo a prestadores de cuidados de adopción provisional y familiares): todos los jueves, de 09:00 a 10:30 a.m., en el Salón de Conferencias para Servicios de Educación Temprana, 130 Birge Street, Brattleboro. Se provee cuidado de niños con reserva previa. Para más información, llame a David o a Jennifer al (802) 254-3742.
- Lamoille Valley Kin As Parents (Familiares que actúan como padres sustitutos de Lamoille Valley): el segundo y cuarto jueves del mes, de 6:00 a 7:30 p.m., en el Centro Familiar Lamoille, en Morrisville. Se provee cuidado de niños y cena. Para más información, llame a Rhonda Barr al (802) 888-1376.

## Los niños y el cuidado por adopción provisional

---

Algunas veces, las agencias estatales para el bienestar infantil ubican a niños en hogares adoptivos con sus abuelos u otros parientes. La mayoría de las agencias estatales llaman a eso “crianza por familiares”. En Vermont, el Department for Children and Families (Departamento para Niños y Familias) informa:

**Cantidad de niños criados por familiares:** Hasta marzo del 2007, había aproximadamente 1.150 niños colocados fuera de sus hogares bajo la supervisión del Departamento. De esos niños, 150 fueron colocados con familiares encargados de la crianza.

**Preferencias para la crianza por familiares:** La política estatal requiere que se considere a un pariente en primera instancia cuando se coloca un niño a cargo del Departamento fuera de su hogar.

**Licencias para la crianza por familiares:** No hay un programa separado de licencias para familiares que actúan como padres adoptivos. Los parientes tienen que cumplir con los mismos requisitos generales para obtener una licencia y reciben la misma remuneración por adopción provisional que los padres adoptivos no familiares. Se requiere que los familiares asistan a la misma capacitación que los otros aspirantes a padres adoptivos y tengan la opción de solicitar una exención, utilizando el mismo proceso que los otros aspirantes.

**Programas de Custodia Subsidiada (Subsidized guardianship programs):** Además de los pagos por hogares adoptivos y otros beneficios disponibles para los familiares que estén criando a un niño dentro del sistema de adopción provisional, algunos estados también tienen programas de custodia subsidiada. La mayoría de estos programas ofrecen subsidios continuos a los niños que han dejado el sistema de adopción provisional para vivir permanentemente bajo la tutela legal o el cuidado de familiares. Vermont no tiene, actualmente, un programa de custodia subsidiada.

**Contacto estatal para crianza por familiares:** Para preguntas acerca de las colocaciones con licencia para adopción provisional por familiares dirigirse a Lucy Abair, Departamento de Niños y Familias, Unidad de Licencia Residencial, al (802) 241-2159 o lucy.abair@ahs.state.vt.us.

**Recursos para familiares que actúan como padres adoptivos:** Partners In Service (Socios en servicio, PINS por sus siglas en inglés) es una organización sin fines de lucro que realizó un pacto con el estado de Vermont para actuar como enlace que conecta a las congregaciones religiosas con niños en custodia del estado. Por medio de PINS, las congregaciones proveen a los niños en cuidados de adopción provisional con artículos como equipos deportivos y

matrículas para los campamentos de verano. Los servicios PINS están disponibles en todo el estado. *Contacto:* Rebecca Strader, directora de programa, al (802) 241-2123 o [Rebecca.strader@ahs.state.vt.us](mailto:Rebecca.strader@ahs.state.vt.us).

## Beneficios públicos

---

Los niños con frecuencia tienen derecho a beneficios estatales y federales aunque sus prestadores de cuidados no tengan custodia legal o tutela. Estos programas incluyen:

**Ayuda financiera:** Asistencia en efectivo puede estar disponible para los niños y sus abuelos y otros parientes prestadores de cuidados por medio de Reach Up, los programas del distrito de Vermont.

- “Child-only grant” es una ayuda económica *sólo* para niños que se basa exclusivamente en los ingresos del niño.
- Un adulto prestador de cuidados puede ser incluido también en la ayuda económica, sobre la base de su ingreso, y está sujeto a requisitos laborales y límites de tiempo.

Llame al 1-(800) 287-0589 o visite [www.dpath.state.vt.us/Programs\\_Pages/Reach\\_Up/Reach\\_Up.htm](http://www.dpath.state.vt.us/Programs_Pages/Reach_Up/Reach_Up.htm).

**Estampillas para alimentos:** Las familias encargadas de la crianza pueden tener derecho a estampillas de alimentos para ayudar a cumplir con las necesidades de alimentación y nutrición de sus niños. Para mayor información, llame al 1-(800) 287-0589 o visite [www.dpath.state.vt.us](http://www.dpath.state.vt.us) y haga click en “food expenses” (gastos de alimentos).

**Seguro médico:** Los abuelos y otros familiares prestadores de cuidados pueden solicitar seguro médico gratuito o a bajo costo en favor de los niños que están criando, por medio del programa Dr. Dynasaur de Vermont. En algunos casos, los prestadores de cuidados pueden también tener derecho a obtener cobertura gratuita bajo Medicaid. Para más información sobre cómo solicitar el programa Dr. Dynasaur, llame al 1-(800) 250-8427 o visite [www.dsw.state.vt.us/Programs\\_Pages/healthcare.htm](http://www.dsw.state.vt.us/Programs_Pages/healthcare.htm).

**Beneficios QuickLINK de AARP Foundation:** Otros beneficios estatales y federales también pueden estar disponibles para los niños y prestadores de cuidados que califiquen, tales como beneficios por discapacidad, cobertura de medicamentos recetados y apoyo desde otros programas. Para ayudar a las familias de abuelos a conectarse con los programas que son apropiados para ellas, el programa de Alcance de Beneficios de AARP Foundation ofrece Beneficios QuickLINK, una herramienta en-línea, gratuita y fácil de usar, en [www.aarp.org/quicklink](http://www.aarp.org/quicklink).

## Leyes estatales

---

Las siguientes leyes estatales pueden ser útiles para los abuelos y otros familiares que crían niños<sup>1</sup>:

**Inscripción educativa (VT. Stat. Ann. tit. 16 § 1093):** Esta ley permite a los estudiantes no residentes asistir a una escuela, a discreción de la junta escolar.

<sup>1</sup>Las leyes cambian y están sujetas a diferentes interpretaciones. Éstas son descripciones generales que no intentan ser un consejo legal en ninguna situación particular.

## Recursos nacionales

AARP Grandparent Information Center	(888) 687-2277	<a href="http://www.aarp.org/grandparents">www.aarp.org/grandparents</a>
The Brookdale Foundation	(212) 308 -7355	<a href="http://www.brookdalefoundation.org">www.brookdalefoundation.org</a>
Child Welfare Information Gateway	(800) 394-3366	<a href="http://www.childwelfare.gov">www.childwelfare.gov</a>
Child Welfare League of America	(202) 638-2952	<a href="http://www.cwla.org">www.cwla.org</a>
Children's Defense Fund	(202) 628-8787	<a href="http://www.childrensdefense.org">www.childrensdefense.org</a>
Generations United	(202) 289-3979	<a href="http://www.gu.org">www.gu.org</a>
Grandfamilies of America	(866) 272-3761	<a href="http://www.grandfamiliesofamerica.com">www.grandfamiliesofamerica.com</a>
GrandsPlace	(860) 763-5789	<a href="http://www.grandsplace.org">www.grandsplace.org</a>
National Aging Information Center	(202) 619-0724	<a href="http://www.aoa.dhhs.gov">www.aoa.dhhs.gov</a>
National Committee of Grandparents For Children's Rights	(866) 624-9900	<a href="http://www.grandparentsforchildren.org">www.grandparentsforchildren.org</a>
National Eldercare Locator	(800) 677-1116	<a href="http://www.eldercare.gov">www.eldercare.gov</a>

*Las hojas informativas se actualizan anualmente. Las sugerencias de adiciones deberán ser enviadas por correo electrónico a AARP Grandparent Information Center (Centro de Información para Abuelos de AARP) al [gic@aarp.org](mailto:gic@aarp.org). Favor de escribir "Hojas Informativas Estatales" en el tema de su correo electrónico.*